

淡江大學 105 學年度第 1 學期課程教學計畫表

| | | | |
|--|---|----------|-----------------------|
| 課程名稱 | 日本名著選讀 (二) | 授課 教師 | 內田康 UCHIDA YASUSHI |
| | SELECTED READING IN JAPANESE LITERATURE (II) | | |
| 開課系級 | 日文四 P | 開課 資料 | 選修 上學期 2學分 |
| | TFJXB4P | | |
| 系 (所) 教育目標 | | | |
| <p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 | | | |
| 系 (所) 核心能力 | | | |
| <ol style="list-style-type: none"> A. 具備日語聽講的基礎能力。 B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。 C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。 D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。 E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。 F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。 G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。 H. 訓練思考判斷的能力。 | | | |
| 課程簡介 | 欣賞著名的古典日本小說和選輯。本課程不包含現代日本文學。 | | |
| | Appreciation of noted classical Japanese novels and selected works. This course does not deal with modern Japanese works. | | |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|---|--|------|----------|
| | | | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1 | 透過修習古典文法，培養欣賞日本古典名著的基本能力，進而享受閱讀日本文學的樂趣。 | Through learning classic Japanese grammar, students will master skills for appreciating famous Japanese classic literature and enjoying reading. | A3 | EH |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學方法 | 評量方法 |
|----|---|-----------------|--------------|
| 1 | 透過修習古典文法，培養欣賞日本古典名著的基本能力，進而享受閱讀日本文學的樂趣。 | 講述、討論、賞析、輪流上台報告 | 紙筆測驗、報告、上課表現 |
| | | | |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|--|
| ◆ 全球視野 | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。 |
| ◆ 資訊運用 | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。 |
| ◆ 洞悉未來 | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。 |
| ◆ 品德倫理 | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考 | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。 |
| ◆ 樂活健康 | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。 |
| ◆ 團隊合作 | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。 |
| ◆ 美學涵養 | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。 |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|--------------------------------|----|
| 1 | 105/09/12~ 105/09/18 | 課程介紹、分組、現代日本語と古典日本語 | |
| 2 | 105/09/19~ 105/09/25 | 「野薔薇」等 | |
| 3 | 105/09/26~ 105/10/02 | 小倉百人一首～阿倍仲麻呂と王維 | |
| 4 | 105/10/03~ 105/10/09 | 小倉百人一首～大江千里と白居易 | |
| 5 | 105/10/10~ 105/10/16 | 小倉百人一首～坂上是則と李白·分組發表 1, 2 | |
| 6 | 105/10/17~ 105/10/23 | 小倉百人一首～平兼盛と王生忠見 | |
| 7 | 105/10/24~ 105/10/30 | 日本古典文法～用言の活用 (1) | |
| 8 | 105/10/31~ 105/11/06 | 日本古典文法～用言の活用 (2) | |
| 9 | 105/11/07~ 105/11/13 | 小倉百人一首～藤原敦忠と藤原義孝·分組發表 3, 4 | |
| 10 | 105/11/14~ 105/11/20 | 期中考試週 | |
| 11 | 105/11/21~ 105/11/27 | 小倉百人一首～道綱母と『蜻蛉日記』 | |
| 12 | 105/11/28~ 105/12/04 | 小倉百人一首～儀同三司母と赤染衛門·分組發表 5, 6, 7 | |

| | | | |
|--------------|---|------------------------|--|
| 13 | 105/12/05~ 105/12/11 | 小倉百人一首～清少納言と『枕草子』 | |
| 14 | 105/12/12~ 105/12/18 | 小倉百人一首～藤原道雅と崇徳院 | |
| 15 | 105/12/19~ 105/12/25 | 小倉百人一首～藤原定家と後鳥羽院 | |
| 16 | 105/12/26~ 106/01/01 | 古典文法のまとめ・分組発表 8, 9, 10 | |
| 17 | 106/01/02~ 106/01/08 | 小倉百人一首と日本文化～「歌留多」 | |
| 18 | 106/01/09~ 106/01/15 | 期末考試週 | |
| 修課應 注意事項 | | | |
| 教學設備 | 電腦、投影機 | | |
| 教材課本 | 張蓉蓓譯注『百人一首』（致良出版社） 謝秀忱／陳靖國編著『口語對照日語文語文法 修訂版』（鴻儒堂出版社） | | |
| 參考書籍 | 張文朝編譯『小倉百人一首』（五洲出版社） 何季仲譯『日本小倉百人一首和歌中譯詩』（鴻儒堂出版社） 馬斌編著『日本文言文法入門』（鴻儒堂出版社） 劉德潤編著『小倉百人一首—日本古典和歌賞析』（外語教學與研究出版社） | | |
| 批改作業 篇數 | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫） | | |
| 學期成績 計算方式 | ◆出席率： 15.0 % ◆平時評量：10.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈分組發表〉：15.0 % | | |
| 備考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | | |